

**ZA –Archiv Nummer 0984**

**Zur Arbeitssituation ausländischer  
Arbeitnehmer (6 Betriebe im  
Ruhrgebiet und Stuttgarter Raum)**

**1978**

STUD - 834

Befragung ausländischer Arbeitnehmer  
im Rahmen

des vom Bundesminister für Forschung  
und Technologie gebildeten Forschungs-  
verbundes

"Probleme der Ausländerbeschäftigung"

Deutsche Version

1. Für die ausländischen Arbeitnehmer stellen sich in Deutschland verschiedene Probleme. Wie stark sind Sie persönlich von den folgenden Problemen betroffen?

	sehr stark	stark	weniger stark	gar nicht
Ungewohntes Klima	( )	( )	( )	( )
Schlechte Wohnung	( )	( )	( )	( )
Schlechter oder kein Kontakt zu Deutschen	( )	( )	( )	( )
Harte und anstrengende Arbeit	( )	( )	( )	( )
Wenig Freizeitmöglichkeiten	( )	( )	( )	( )
Schulprobleme für die Kinder	( )	( )	( )	( )
Schlechte Berufschancen für die Kinder	( )	( )	( )	( )

2. Wie wohnen Sie gegenwärtig?

ZUR MIETE

- in einem Zimmer zur Untermiete ( )
- in einem Wohnheim ( )
- in einer Werks-, Dienstwohnung ( )
- in einer sonstigen Mietwohnung ( )
- in einem Einfamilienhaus bzw. Reihnhaus ( )

ALS EIGENTÜMER

- in einer Eigentumswohnung oder einem Eigenheim ( )

3. Leben in dem Ort, in dem Sie hier in Deutschland wohnen, auch Verwandte oder Bekannte aus Ihrem Heimatort in .....

Ja, und zwar

- Eltern ( )
- Geschwister ( )
- sonstige Verwandte ( )
- Bekannte aus meinem Heimatort in ..... ( )

Nein, keine ( )



#### 4. Bitte beantworten Sie einige Fragen zu Ihrer Person

GEBURTSJAHR

19.....

GESCHLECHT

männlich ( )

weiblich ( )

Seit wann sind Sie schon in Deutschland?

seit 19.....

Wieviele Jahre sind Sie insgesamt zur Schule gegangen?

 \_\_\_\_\_ Jahre  
 Anzahl

Haben Sie über die allgemeine Pflichtschule hinaus eine weiterführende Schule besucht?

ja ( )                      nein ( )

Als was sind Sie beschäftigt?

als Lehrling ( )

als ungelernter Arbeiter ( )

als angelernter Arbeiter ( )

als Facharbeiter ( )

als Meister ( )

als Sonstiges, und zwar ( )

In welcher beruflichen Situation sind Sie?

voll berufstätig ( )

teilweise berufstätig ( )

Wie ist Ihr Familienstand?

verheiratet ( )

ledig ( )

verwitwet ( )

geschieden ( )

#### 5. Bitte beantworten Sie jetzt auch einige Fragen zu Ihrem Ehepartner

GEBURTSJAHR

19.....

NATIONALITÄT

türkisch ( )

deutsch ( )

andere Nationalität ( )

Lebt Ihr Ehepartner ebenfalls in Deutschland?

nein ( )

ja,  
und zwar seit 19.....

In welcher beruflichen Situation ist Ihr Ehepartner zur Zeit?

arbeitslos ( )

teilzeitbeschäftigt ( )

voll berufstätig ( )

in Ausbildung ( )

nicht berufstätig ( )

Haben Sie Kinder?

ja ( )

nein ( )

 Weiter mit  
 Frage 6.  
 Weiter mit  
 Frage 9

## 6. Angaben zu Ihrem 1. Kind

GEBURTSTAG

19.....

GESCHLECHT

männlich ( )

weiblich ( )

Lebt Ihr 1. Kind in Deutsch-  
land?

nein ( )

ja, ( )

und zwar seit 19.....

Befindet sich Ihr 1. Kind in  
Ausbildung?

Ja, und zwar

- Grund-, Haupt-  
schule ( )- weiterführende  
Schule ( )

- Lehre ( )

Nein, nicht in  
Ausbildung ( )Haben Sie darüber hinaus  
noch weitere Kinder?

ja ( )

nein ( )

Weiter mit  
Frage 9.

## 7. Angaben zu Ihrem 2. Kind

GEBURTSTAG

19.....

GESCHLECHT

männlich ( )

weiblich ( )

Lebt Ihr 2. Kind in Deutsch-  
land?

nein ( )

ja, ( )

und zwar seit 19.....

Befindet sich Ihr 2. Kind in  
Ausbildung?

Ja, und zwar

- Grund-, Haupt-  
schule ( )- weiterführende  
Schule ( )

- Lehre ( )

Nein, nicht in  
Ausbildung ( )Haben Sie darüber hinaus  
noch weitere Kinder?

ja ( )

nein ( )

Weiter mit  
Frage 9

## 8. Angaben zu Ihrem 3. Kind

GEBURTSTAG

19.....

GESCHLECHT

männlich ( )

weiblich ( )

Lebt Ihr 3. Kind in Deutsch-  
land?

nein ( )

ja, ( )

und zwar seit 19.....

Befindet sich Ihr 3. Kind in  
Ausbildung?

Ja, und zwar

- Grund-, Haupt-  
schule ( )- weiterführende  
Schule ( )

- Lehre ( )

Nein, nicht in  
Ausbildung ( )Haben Sie darüber hinaus  
noch weitere Kinder?

ja ( ) nein ( )

Wieviele sind das?

Anzahl Kinder

Wieviele davon leben in  
Deutschland?

Anzahl Kinder

Weiter mit Frage 9

9. Sind Sie während Ihres Aufenthalts in Deutschland schon einmal in einen anderen Ort umgezogen?

ja ( ) nein ( )

und zwar \_\_\_\_\_ mal  
Anzahl

10. Wie groß war die weiteste Entfernung bei einem solchen Umzug?

0 - 50 km ( )

51 - 100 km ( )

101 - 200 km ( )

mehr als 200 km ( )

11. Bei wievielen Firmen haben Sie bisher in Deutschland gearbeitet?

Bei mehreren Firmen, ( )

und zwar bei \_\_\_\_\_ Firmen  
Anzahl

Ausschließlich bei einer Firma ( )

12. Mußten Sie wegen Ihres letzten Arbeitsplatzwechsels in eine andere Stadt umziehen?

ja ( )

nein ( )

13. Weshalb haben Sie das letzte Mal Ihre Arbeitsstelle gewechselt?

Ich habe selbst gekündigt ( )

Firmenbankrott ( )

Mein Vertrag ist ausgelaufen ( )

Mir ist gekündigt worden ( )

WEITER  
MIT  
FRAGE  
14

WEITER  
MIT FRAGE 15

14. Wie wichtig waren für Sie bei dieser Kündigung die folgenden Gründe?

(Kreuzen Sie bitte alle Möglichkeiten an, die für Sie zutreffen).

	für die Kündigung sehr wichtig	für die Kündigung wichtig	für die Kündigung weniger wichtig	für die Kündigung unwichtig
die Arbeit war langweilig bzw. uninteressant	( )	( )	( )	( )
es gab nur wenige bzw. schlechte Kontakte zu Kollegen/Vorgesetzten	( )	( )	( )	( )
die Belastungen durch Lärm, Geruch, Staub, Hitze u.a. waren groß	( )	( )	( )	( )
die Arbeit war körperlich sehr anstrengend	( )	( )	( )	( )
die Bezahlung war gering	( )	( )	( )	( )
der tägliche Weg zur Arbeit war zu weit	( )	( )	( )	( )
Keine Aufstiegsmöglichkeiten	( )	( )	( )	( )
Sonstige Gründe	( )	( )	( )	( )

15. Seit wann arbeiten Sie in Ihrer jetzigen Firma?

seit 19.....

16. Durch wen haben Sie den entscheidenden Hinweis für Ihre jetzige Arbeitsstelle bekommen?

Durch Freunde bzw. Verwandte, die nicht in diesem Betrieb arbeiten ( )

Durch Freunde bzw. Verwandte, die in diesem Betrieb arbeiten ( )

Durch sonstige Mitarbeiter dieses Betriebs ( )

Durch das Arbeitsamt ( )

Durch sonstige Stellen ( )

Durch Eigeninitiative ( )

17. Haben Sie während Ihres Aufenthalts in Deutschland schon einmal einen Kurs zur beruflichen Weiterbildung mitgemacht?

Ja ( )

Nein ( )

18. Wie lange wurden Sie an Ihrem jetzigen Arbeitsplatz eingearbeitet?

- weniger als ein Tag ( )
- bis zu einer Woche ( )
- bis zu einem Monat ( )
- mehr als ein Monat ( )

19. Wird die Arbeit, die Sie ausführen, nur von Ausländern oder auch von Deutschen gemacht?

- Nur von Ausländern ( )
- (Überwiegend von Ausländern ( )
- Zu gleichen Teilen von Deutschen und Ausländern ( )
- Vorwiegend von Deutschen ( )

20. Wie häufig kommen an Ihrem jetzigen Arbeitsplatz die folgenden Belastungen vor?

	sehr häufig	häufig	weniger häufig	nie
Lärm	( )	( )	( )	( )
Hitze oder Kälte	( )	( )	( )	( )
Nässe und Feuchtigkeit	( )	( )	( )	( )
Geruchsbelästigung	( )	( )	( )	( )
Staub	( )	( )	( )	( )
Belästigung durch Schmutz oder Abfälle	( )	( )	( )	( )
Arbeit im Freien, auch bei ungünstigem Wetter	( )	( )	( )	( )
Schwerarbeit (große körperliche Kraftanstrengung)	( )	( )	( )	( )

21. Wie häufig kommen an Ihrem jetzigen Arbeitsplatz folgende Merkmale vor?

	sehr häufig	häufig	weniger häufig	nie
Auf Anweisungen warten	( )	( )	( )	( )
Möglichkeiten, sich mit einem Kollegen während der Arbeitszeit unterhalten	( )	( )	( )	( )
Hilfstätigkeiten (einen Kollegen Handreichungen zur Verfügung stehen)	( )	( )	( )	( )
Möglichkeit, das Arbeitspensum selbst einzuteilen	( )	( )	( )	( )
Eintönige Arbeit, bei der man immer das Gleiche tun muß	( )	( )	( )	( )
Arbeiten, die unter dem Niveau meiner Ausbildung liegen	( )	( )	( )	( )



22. Wie hoch sind an Ihrem jetzigen Arbeitsplatz, Arbeitstempo, Unfallgefährdung, Arbeitsplatzrisiko und Bezahlung?

(Kreuzen Sie bitte zu jeder Frage nur eine der Antwortmöglichkeiten an)

	sehr hoch	hoch	niedrig	sehr niedrig
Bezahlung	( )	( )	( )	( )
Arbeitstempo	( )	( )	( )	( )
Unfallgefährdung	( )	( )	( )	( )
Risiko, den Arbeitsplatz zu verlieren	( )	( )	( )	( )

23. Welche der folgenden Sonderzulagen werden Ihnen zusätzlich zu Ihrem Lohn ausbezahlt?

- |                            |     |
|----------------------------|-----|
| Umweltzulage (Staubzulage) | ( ) |
| Schwerarbeiterzulage       | ( ) |
| Gefahrenzulage             | ( ) |
| Hitzezulage                | ( ) |
| Schmutzzulage              | ( ) |
| Lärmzulage                 | ( ) |
| Andere Zulagen             | ( ) |
| Keine Sonderzulagen        | ( ) |

24. Wie werden Sie bezahlt?

- nach Zeitlohn ( )  
nach Prämienlohn' ( )  
nach Akkordlohn ( )

25. Arbeiten Sie an einem Fließband (an einer Transferstraße oder Ähnlichem)?

- ja ( )                      nein ( )

26. Machen Sie zur Zeit Schichtarbeit?

ja ( ) nein ( )

27. Welche der folgenden Schichten machen Sie?

(Kreuzen Sie bitte alle Schichten an, in denen Sie arbeiten).

Frühschicht ( )

Spätschicht ( )

Nachtschicht ( )

*Wechselschicht* ( )

28. Wieviele Überstunden haben Sie im letzten Monat gemacht?

1 - 10 Stunden ( )

11 - 20 Stunden ( )

21 - 30 Stunden ( )

31 - 40 Stunden ( )

mehr als 40 Stunden ( )

Keine Überstunden ( )

29. Wieviele Überstunden hätten Sie gerne im letzten Monat gemacht?

1 - 10 Stunden ( )

11 - 20 Stunden ( )

21 - 30 Stunden ( )

31 - 40 Stunden ( )

*mehr als 40 Stunden* ( )

Keine Überstunden ( )

30. Wenn Sie die Wahl hätten, welche Arbeitsbedingungen würden Sie vorziehen?

Bitte entscheiden Sie sich jeweils für eine von den beiden Möglichkeiten!

Bezahlung nach Stunden ( ) oder ( ) Bezahlung nach Akkord

Regelmäßiger Acht-Stunden-Tag ( ) oder ( ) Möglichkeit zu Überstunden, Nebenbeschäftigung

Arbeit ohne besondere Belastungen durch Lärm und Hitze z.B., bei normaler Bezahlung ( ) oder ( ) Arbeit mit besonderen Belastungen durch Lärm und Hitze z.B., bei entsprechenden Sonderzulagen

Durchschnittlich bezahlte Arbeit am Wohnort ( ) oder ( ) 10% besser bezahlte Arbeit mit Umzug an einen anderen Wohnort

Arbeit nur während des Tages ( ) oder ( ) Arbeit in Nachtschicht oder Wechselschicht bei Sonderzulage



31. Wir haben hier noch einmal eine Liste mit verschiedenen Merkmalen eines Arbeitsplatzes. Wie würden Sie diese Merkmale bei der Suche nach einem Arbeitsplatz im einzelnen einschätzen?

(Kreuzen Sie bitte zu jeder Frage nur eine der folgenden Antwortmöglichkeiten an: "sehr großer Nachteil" oder "großer Nachteil" oder "geringer Nachteil" oder "kein Nachteil").

	sehr großer Nachteil	großer Nachteil	weniger großer Nachteil	kein Nachteil
Schwerarbeit (große körperliche Kraftanstrengung)	( )	( )	( )	( )
Arbeit an Fließbändern und Transferstraßen	( )	( )	( )	( )
Ausschließlich Reinigungs- und Putzarbeiten	( )	( )	( )	( )
Arbeit, die unter dem Niveau Ihrer Ausbildung und Berufserfahrung liegt	( )	( )	( )	( )
Eintönige Arbeit, bei der man immer das Gleiche tun muß	( )	( )	( )	( )
Arbeit mit großen Belastungen durch				
- Lärm	( )	( )	( )	( )
- Hitze/Kälte	( )	( )	( )	( )
- Geruchsbelästigung	( )	( )	( )	( )
- Staub	( )	( )	( )	( )
- Sonstige Belästigung durch Schmutz oder Dreck	( )	( )	( )	( )
- Erschütterungen	( )	( )	( )	( )
- Nässe und Feuchtigkeit	( )	( )	( )	( )
- Arbeit im Freien (auch bei ungünstigem Wetter)	( )	( )	( )	( )
Eine Arbeit mit hohem Arbeitstempo	( )	( )	( )	( )
Hohe Unfallgefährdung	( )	( )	( )	( )
Eine Arbeit, bei der man sich nur selten mit Kollegen unterhalten kann	( )	( )	( )	( )
Keine Möglichkeit, das Arbeitspensum selbst einzuteilen	( )	( )	( )	( )
Eine Arbeit, bei der man häufig kontrolliert wird	( )	( )	( )	( )
Eine Arbeit, bei der häufig Überstunden anfallen	( )	( )	( )	( )
Schichtarbeit	( )	( )	( )	( )
Akkordarbeit	( )	( )	( )	( )
Hohe Gefahr, den Arbeitsplatz zu verlieren	( )	( )	( )	( )
Geringe Bezahlung	( )	( )	( )	( )
Hilfsstätigkeit (einem Kollegen für Handreichungen zur Verfügung stehen)	( )	( )	( )	( )
Keine Aufstiegsmöglichkeit	( )	( )	( )	( )

32. Unterstützen Sie Ihre Familienangehörigen  
in ..... finanziell?

ja ( )

nein ( )

33. Mit wievielen DM haben Sie in den letzten  
drei Monaten Ihre Familienangehörigen in  
..... unterstützt?

\_\_\_\_\_ DM  
Betrag

34. Wieviel DM bekamen Sie im letzten Monat  
ausbezahlt (netto)?

35. Wie hoch war der Betrag (netto) im letzten Monat,  
der sich ergibt, wenn Sie Ihren Verdienst und den  
aller arbeitenden Familienangehörigen zusammen-  
rechnen.

(Beantworten Sie bitte diese Frage nur dann, wenn  
Sie mit Familienangehörigen zusammenwohnen, die  
auch verdienen).

Weniger als DM 600,--

DM 601,-- bis DM 800,--

DM 801,-- bis DM 1.000,--

DM 1.001,-- bis DM 1.200,--

DM 1.201,-- bis DM 1.400,--

DM 1.401,-- bis DM 1.600,--

DM 1.601,-- bis DM 1.800,--

DM 1.801,-- bis DM 2.000,--

DM 2.001,-- bis DM 2.200,--

DM 2.201,-- bis DM 2.400,--

DM 2.401,-- und mehr

Ihr Netto-  
monatslohn

Das gesamte Nettoein-  
kommen des Haushalts

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

36. Sparen Sie einen Teil Ihres Einkommens?

ja ( )

nein ( )

37. Wieviel haben Sie im letzten Jahr insgesamt gespart!

DM

Betrag

38. Haben Sie feste Vorstellungen darüber, welche Anschaffungen Sie mit dem gesparten Geld machen wollen?

(Kreuzen Sie bitte alle Anschaffungen an, für die Sie sparen).

Ja, und zwar

- Möbel, Hausrat ( )
- Haus, Wohnungseigentum ( )
- Pension, Hotel, Gaststätte ( )
- Auto ( )
- Werkstatt ( )
- Laden ( )
- Grundstück, Acker ( )
- Landwirtschaftliche Maschinen ( )
- Sonstiges ( )

Nein, ich habe noch keine festen Vorstellungen ( )

39. Wie lange möchten Sie noch in Deutschland bleiben?

noch für ca. \_\_\_\_\_ Jahre  
Anzahl

Ich weiß es noch nicht, möchte aber langfristig auf jeden Fall nach ..... zurück ( )

Ich habe mich noch nicht entschieden, ob ich in Deutschland bleibe oder nach ..... zurückkehre ( )

Ich möchte für immer in Deutschland bleiben ( )

Ich möchte nicht in Deutschland bleiben, werde aber nicht nach ..... zurückkehren, sondern in ein anderes Land gehen. ( )

40. Wenn Sie nach ..... zurückkehren, welche berufliche Tätigkeit werden Sie dann ausführen?

Arbeiter/Angestellter in einem Betrieb mit der gleichen Tätigkeit wie in Deutschland ( )

Arbeiter, Angestellter mit einer anderen Tätigkeit wie in Deutschland ( )

Selbständiger, und zwar als

- Taxifahrer ( )
- Pensions-/Hotel-/Gasthausinhaber ( )
- Inhaber bzw. Teilhaber eines Ladens ( )
- Inhaber/Teilhaber einer Werkstatt ( )
- Eigentümer von vermieteten Wohnungen ( )
- Inhaber/Teilhaber eines sonstigen Betriebs ( )

Bauer/Landwirt ( )

Rentner ( )

Keine Berufstätigkeit ( )

Habe mich noch nicht entschieden ( )